

Zeitschrift: Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile
Herausgeber: Schweizerischer Zivilschutzverband
Band: 17 (1970)
Heft: 4

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

ment des groupes diesels et des machines frigorifiques, ceci est réalisé avec l'accord de l'Office fédéral de la protection civile à Berne.

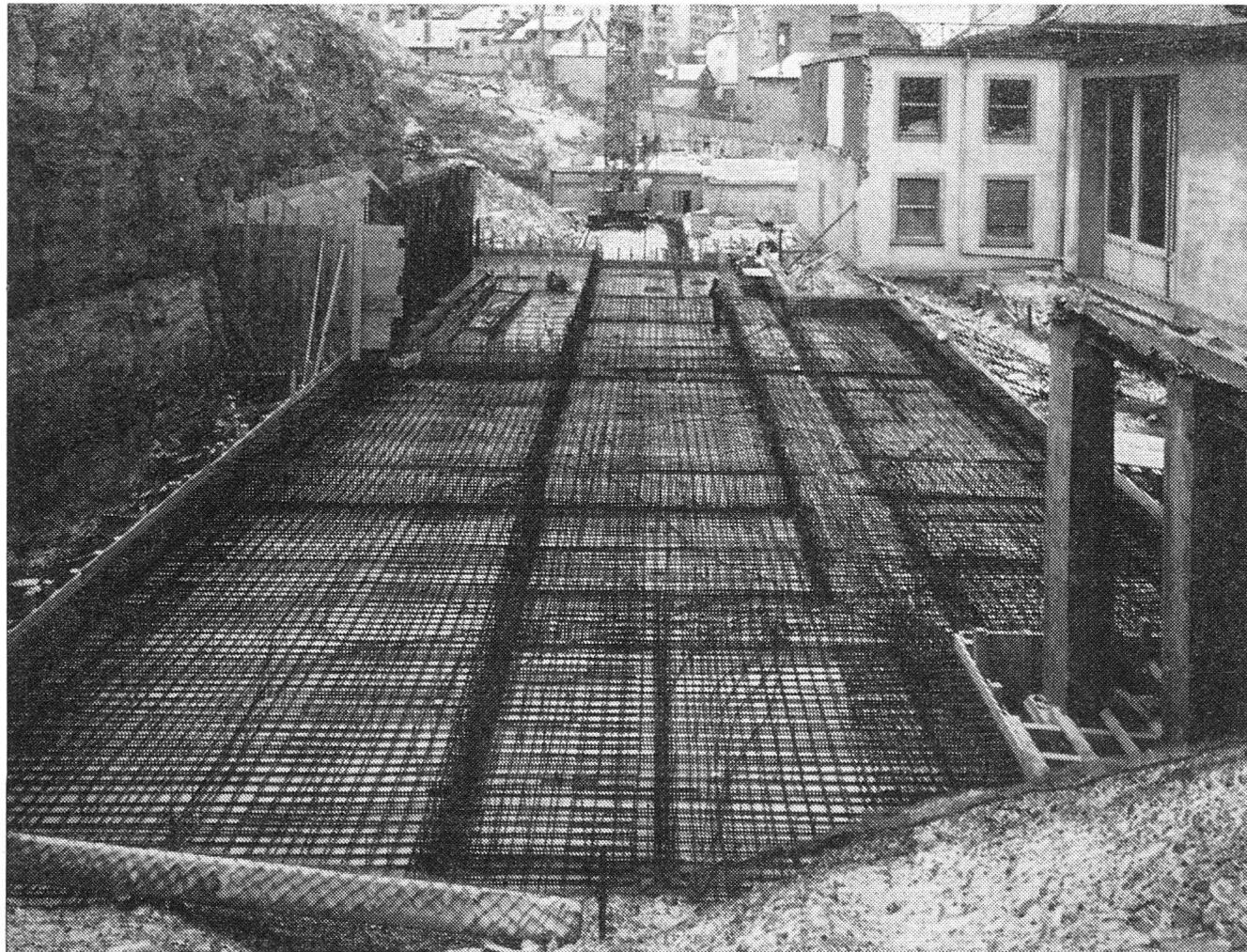
Les organes et tableaux de commande principaux et armoires électriques pour les ventilations sont

placés immédiatement dans la centrale située au-dessus des salles d'opérations ainsi que dans la centrale des diesels.

Un tableau synoptique d'alarme placé dans la stérilisation renseignera immédiatement le personnel

exploitant, en cas de panne d'une ou l'autre des installations, survenant dans leur centrale respective.

En temps de paix, une signalisation du même type est prévue dans la station d'étage de chirurgie de l'hôpital supérieur.



Protection civile — autoprotection

**Projekta-Bau AG
4600 Olten**

Aarburgerstrasse 27, Telefon 062 21 41 85

Beratung und Ausführung von elastischen Grundwasser-isolationen im Hoch- und Tiefbau, Tunnelbau
Feuchtigkeitsisolationen
Behälterisolationen mit **Kunststoff-Folien**

Unverbindliche Beratung, Kostenvoranschläge, Dokumentationen

Hôpital de Pourtalès

Wir führen aus:
Sämtliche elastischen Innenisolationen der Trinkwassertanks, Fäkaliengruben, Seewassertanks